

Tygodnik Urzędowy

miasta Królewskiej Huty

Tygodnik otrzymuje każdy właściciel domu bezpłatnie. Właściciele domów uprasza się o podanie Tygodnika lokatorom swych domów do wiadomości. Tygodnik wychodzi w każdą sobotę.

Prenumerata: rocznie 4.— zł, półrocznie 2.— zł,
kwartalnie 1.— zł.

Cena ogłoszeń: Za wiersz jednołamowy lub jego
miejsce 20 groszy.

Rozporządzenie Ministra Skarbu

z dnia 6. lutego 1932 r.

w sprawie przesunięcia na rok 1932 terminu do składania zeznań o dochodzie z art. 50 ustawy o państwowym podatku dochodowym.

Na podstawie ustępu drugiego art. 120 ustawy o państwowym podatku dochodowym (Dz. U. R. P. Nr. 58 z 1925 r. poz. 411) zarządzam co następuje:

§ 1.

Termin do składania przez osoby fizyczne i spadki wakujące (nieobjęte) zeznań o dochodzie, wyznaczony w art. 50 ustawy o państwowym podatku dochodowym (Dz. U. R. P. z 1925 r. Nr. 58 pozycja 411) przesuwa się na rok podatkowy 1932 z dnia 1. marca do 1. maja 1932 r.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Skarbu:

(-) Jan Piłsudski

(Przedrukowano z Dz. U. R. P. z dnia 19. II. 1932 r. Nr. 12 poz. 75.)

Obwieszczenie.

Na radcę sierot i zastępcę naczelnika obwodu XV. w miejsce ustępującego p. Strzebaka powołany został uchwałą Rady Miejskiej z dnia 20. stycznia 1932 r. p. Bombka Józef, hutnik, zamieszkały w miejscu, przy ul. Styczyńskiego 63.

Magistrat.

Obwieszczenie!

Górnicy, którzy utracili pracę w zakładach brackich, utrzymujący swe prawa do kasy pensyjnej Spółki Brackiej, otrzymują bezpłatnie przybory szkolne dla dzieci swych, o ile

- są bezrobotni i byli ubezpieczeni poprzednio przynajmniej przez 3 lata w kasie pensyjnej Spółki Brackiej,
- utracili pracę w zakładach brackich i utrzymują swoje prawa do kasy pensyjnej w czasie bez-

robocia bez opłaty uznaniówek na mocy uchwały Zarządu z dnia 10 lutego 1928 r., lub

c) w czasie bezrobocia płacą uznaniówki dla utrzymania praw przy kasie pensyjnej Spółki Brackiej.

Dzieci hutników z hut brackich nie mają prawa do korzystania z Funduszu Wolnych Kuksów, dlatego też dzieci takich bezrobotnych nie mogą pobierać bezpłatnych przyborów szkolnych.

Kartki, upoważniające dzieci do pobierania przyborów szkolnych, będą wystawiali starsi braccy obwodów, do których bezrobotni należeli podczas zatrudnienia na kopalni, a jeżeli obwód starszego brackiego w międzyczasie został zniesiony, wówczas taki bezrobotny powinien zwrócić się do innego starszego brackiego na tej kopalni wzgl. do tego starszego brackiego, któremu wsparciobiorcy rozwiązanego obwodu zostali przydzieleni.

Dla uzyskania kartki bezrobotni powinni przedłożyć w każdym wypadku bez wyjątku książkę kwitową za uiszczone składki do kasy pensyjnej Spółki Brackiej, legitymację jako bezrobotny z właściwego urzędu pośrednictwa pracy i poświadczenie kopalni co do zwolnienia z pracy.

Tarnowskie Góry, dnia 6 lutego 1932 r.

Administracja Spółki Brackiej.

L. dz. O I O 22/2455.

Opłata za światło elektryczne bez licznika.

Przy cenie obecnej 67 gr. za kilowatgodzinę kosztuje świecenie przy użyciu żarówki metalowej 150 wolt

	16	25	32	50	—	—	świec
	2,0	3,0	4,0	6,0	7,5	10,0	wat.
Za 1 godzinę	1,3	2,0	2,7	4,0	5,0	6,7	gr.

Za miesiąc

Styczeń 1932 r.
240 godzin 3,30 4,90 6,50 9,70 12,10 16,20 zł.

Luty 1932 r.
200 godzin 2,70 4,00 5,40 8,00 10,10 13,50 „

Marzec 1932 r.
180 godzin 2,50 3,70 4,90 7,30 9,20 12,00 „

W powyższych cenach nie jest wliczona opłata za amortyzację i oprocentowanie urządzeń.

Magistrat.

Właściciele domów!

zabezpieczajcie wodomierze i wodociągi przed zamarznięciem. Odtajanie tychże powoduje znaczne koszta, które właściciele domów ponosić muszą.

Magistrat.

» Deutscher Teil «

Bekanntmachung

Der Schlesische Wojewodschaftsrat (Śląska Rada Wojewódzka) hat am 11. Januar 1932 L. R. W. 926/1 das Statut über die Erhebung von Abgaben für die Arbeitslosenhilfe bestätigt.

Wir geben hiermit den Wortlaut des bestätigten Statuts zur Kenntnis der Abgabepflichtigen.

Statut

über die Erhebung von Abgaben für den Arbeitslosenfonds.

Laut Beschluss der städtischen Körperschaften vom 15. Oktober, 4. und 5. November 1931 wird auf Grund der Art. 16, 19, 22, 23, und 57 des Gesetzes über die vorläufige Regelung der Kommunal Finanzen vom 14. April 1924 (Dz. U. Sl. Nr. 10, poz. 47) im Wortlaut des Gesetzes vom 17. Mai 1926 (Dz. U. Sl. Nr. 17, poz. 30) folgendes Statut erlassen:

§ 1.

Für Zwecke der Arbeitslosenhilfe sollen die Besitzer bzw. Pächter von im Bezirke der Stadt Królewska Huta gelegenen Gasthäusern, Restaurants, Kaffeehäusern, Weinstuben, Hotels und Ausschänken von den Rechnungen für Konsum in diesen Lokalen Abgaben erheben, bei gleichzeitiger Verabfolgung von Bons in entsprechender Höhe an die Konsumenten.

§ 2.

Die Abgabe beträgt 3‰ des Betrages der Rechnung, wenigstens jedoch 2 Groschen. Bei Verbrauch von Milch und Fleischbrühe werden keine Abgaben erhoben.

§ 3.

Die Besitzer bzw. Pächter von im § 1 genannten Unternehmungen sind verpflichtet, die Abgaben für den Arbeitslosenfonds wöchentlich unaufgefordert an die städtische Hauptkasse abzuführen. Die städtische Hauptkasse verabfolgt als Quittung an den Einzahlenden eine entsprechende Anzahl von Bons.

§ 4.

Personen, welche das Vermieten von Räumen in Hotels, Gasthäusern, Ausspannungen zum vorübergehenden Aufenthalt gewerbmässig betreiben, sind verpflich-

tet, von der erhaltenen Tagesbezahlung 5‰ für die Arbeitslosenhilfe zu erheben und diese Abgaben an die städtische Hauptkasse bei Begleichung der Hotelsteuer abzuführen.

§ 5.

Die städtische Hauptkasse überweist die laut § 3 und 4 des vorliegenden Statuts erhaltenen Summen auf die Rechnung des hiesigen Arbeitslosenhilfsausschusses.

§ 6.

Für die Erhebung und die Abführung der Abgaben haften dem Magistrat gegenüber die im § 1 und 4 bezeichneten Personen. Der Zuwiderhandelnde unterliegt einer Strafe bis zu 150,— zł.

§ 7.

Abgaben, welche spätestens bis zum 5. Tage nach Ablauf einer Woche nicht abgeführt werden, werden durch das städtische Vollziehungsamt zwangsweise eingetrieben.

§ 8.

Die Abgabepflichtigen haben das Recht gegen das Auflegen dieser Abgaben binnen 4 Wochen beim Magistrat in Królewska Huta Einspruch, gegen den abschlägigen Bescheid des Magistrat Klage an das Wojewodschafts-Verwaltungsgericht (Wojewódzki Sąd Administracyjny) in Katowice zu erheben. Die Rechtsmittel einlegung befreit nicht von der Pflicht, die Abgaben termingemäss abzuführen.

§ 9.

Das vorliegende Statut tritt mit dem Tage der Veröffentlichung im Amtsblatt der Stadt Królewska Huta (Tygodnik Urzędowy) in Kraft und gilt bis zum 31. März 1932.

Królewska Huta, den 5. November 1931.

Der Magistrat

L. S.

gez. Spaltenstein

Das vorliegende Statut findet auf diejenigen Abgabepflichtigen, welche bisher keine Abgaben für die Arbeitslosen abgeführt haben, sofortige Anwendung.

Królewska Huta, den 16. Februar 1932.

Der Magistrat

gez. Spaltenstein

Anmerkung: Obiges Statut wurde im polnischen Wortlaut in Nr. 7. des Tygodnik Urzędowy am 20. Februar 1932 veröffentlicht.

Hausbesitzer!

Schützt die Wassermesser und Wasserleitungen vor dem Einfrieren. Das Auftauen derselben verursacht bedeutende Kosten, welche die Hausbesitzer tragen müssen.

Der Magistrat.